



# Newsletter

## No. 3, October 2013

Editor: Brigitte Le Juez

### INSIDE THIS ISSUE

- 1 Conferences and Seminars / Colloques et Séminaires**
- 2 Publications and Doctoral Theses**
- 3 Calls for Papers and Workshops / Appels à Communication et Ateliers**
- 4 Calls for Contributions / Appels à Contribution**
- 5 New Comparative Programmes, Portals and Associations / Nouveaux Cursus, Portails et Associations**
- 6 News of / Proposals for Research Projects Annonces de / Propositions pour Projets de Recherche**
- 7 Funding Alerts / Annonces de Finance- ment de Recherche**
- 8 Positions Announcements (Teaching, Research, etc.) / Annonces de Postes (Enseignement, Recherche, etc.)**
- 9 Reports on Recent Events / Rapports sur des Événements Récents**

### 1. CONFERENCES AND SEMINARS (CALLS CLOSED)

**Is the Study of Genre still Front Line Research? Or: Where is the Front Line in Genre Research?**

**November 14-15, 2013, Faculty of Humanities, University of Copenhagen, Denmark**

The purpose of the conference is to describe the relationship between the state-of-the-art in modern genre scholarship and the founding theoretical texts of two decades ago in order to discover what is new in genre scholarship and map out the roads available to further research. At the same time the conference will further international and national collaboration within genre studies and examine the possibilities inherent in the fundamentally interdisciplinary character of the subject. Contact: [fms637@hum.ku.dk](mailto:fms637@hum.ku.dk). Details [here](#).

**Médiations Interculturelles, Trajectoires et Circulations entre la France et la Suède de 1945 à nos jours**

**23-24 janvier 2014. Université de Stockholm (Suède)**

Rencontre internationale autour de l'identification et de l'étude des modèles et représentations culturels existant entre la France et la Suède depuis la seconde guerre mondiale jusqu'à aujourd'hui, selon trois domaines : la médiation et les vecteurs de transmission, la traduction, la réception et la circulation des œuvres, les représentations et l'imaginaire. On examinera aussi la manière dont ont circulé ces biens pour mieux en comprendre les motivations profondes et ce, à travers l'histoire culturelle, littéraire et socio-politique de ces deux pays. Contacts : [sylvain.briens@gmail.com](mailto:sylvain.briens@gmail.com) et [mickaelle.cedergren@fraita.su.se](mailto:mickaelle.cedergren@fraita.su.se).

**Austria and America: Cross-Cultural Encounters 1933-1955**

**January 24-25, 2014. The University of Salzburg and the Stefan Zweig Centre, Salzburg, Austria**

Two-day conference on America's relationship with Austria around some of the following themes: comparative imagology and representations of the American/Austrian Other in literature, film, song and other media; Ties between literary and political transatlantic relations involving Austria and the U.S.; Mid-century English-language translations of Austrian literature; Austrian authors on the American stage or in American film; American military fictions, film, or nonfictional texts set in Austria. Contacts: [ralph.poole@sbg.ac.at](mailto:ralph.poole@sbg.ac.at) and [joshua.parker@sbg.ac.at](mailto:joshua.parker@sbg.ac.at).

**Cosmopolitan Wilde: Celebrating 160 years of Oscar**

**June 10-13, 2014, Centre Culturel Irlandais, Paris (France). [OSCHOLARS](#)**

Conference on Wilde in his time, Wilde in France, Wilde and his French and Irish contemporaries, Wilde as vagabond / expatriate, Wilde and the visual arts. Wilde and the internet, translating and adapting Wilde; Wilde in fiction; Wilde and Postmodernism; where next in Wilde studies? [melmoth.paris@gmail.com](mailto:melmoth.paris@gmail.com). Further details [here](#).

**Literature and Ecology: New perspectives in literary and cultural studies**  
**XVIth Conference of the German Association of General and Comparative Literature (DGAVL)**  
**June 10-13 2014, Saarland University, Saarbrücken (Germany)**

Conference defining and developing existing research from the field of ecocriticism within a comparative perspective, according to such themes as: concepts of nature, environment, and space; concepts of period and genre; alterity – thinking the Other: nature and the environment, around texts that transcend the dominant anthropocentric perspective, i.e. by focusing on living creatures as narrative points of view; humans and nature from a media-crossing perspective: important new insights into the ecocritical question, aesthetic practices (textual, graphic or performative). Contacts: [c.schmitt@mx.uni-saarland.de](mailto:c.schmitt@mx.uni-saarland.de) and [solte@mx.uni-saarland.de](mailto:solte@mx.uni-saarland.de). Further details [here](#).

**Fall narratives: an interdisciplinary perspective**  
**June 18-19 2014, University of Aberdeen, Scotland**

As the 340th anniversary of John Milton's death approaches, we will explore the theme of the Fall in an interdisciplinary context and examine the concept of the Fall across a range of disciplines and languages. The temporal scope extends from antiquity to contemporary times. Topics include: Milton and Paradise Lost, Concept of moral and philosophical Falls, Fall of angels (and demons), Adam and Eve; Contemporary falls: in finance, politics, media, sports; Fall of empires, of regimes, of ideologies; the linguistics of falling, the psychology of falling.

Contacts: [z.hadromi-allouche@abdn.ac.uk](mailto:z.hadromi-allouche@abdn.ac.uk) and [a.larkin@abdn.ac.uk](mailto:a.larkin@abdn.ac.uk). Details [here](#).

## 2. PUBLICATIONS AND DOCTORAL THESES

### Books

***Les Perroquets de Cook. De la fabrique littéraire d'un lieu commun savant***

Anne-Gaëlle Weber

Paris : Classiques Garnier. Perspectives Comparatistes, 20. ISBN : 978-8124-1040-6

Les perroquets de Cook sont une illustration possible de la manière dont la littérature et l'histoire naturelle se sont définies l'une par rapport à l'autre au tournant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Des polémiques savantes ont alors pu se traduire en la construction, par des savants soucieux d'asseoir leur autorité, de notions poétiques et rhétoriques. En retour, les récits de voyage désignés comme littéraires par des naturalistes leur offrent des preuves en faveur des théories naturelles contemporaines. Au tournant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, la « littérature » n'est pas seulement une manière d'orner le discours savant ; elle contribue à sa diffusion et à son évolution en s'en distinguant peu à peu. Pour plus de détails, visitez [ce site](#).

***Companion to Comparative Literature, World Literatures, and Comparative Cultural Studies***

Steven Tötösy de Zepetnek and Tutun Mukherjee (eds.)

New Delhi: Cambridge University Press India, 2013. ISBN: 978-93-82993-50-6

This volume is intended to address the current situation of scholarship in the discipline of comparative literature and the fields of world literature and comparative cultural studies in a global context. While the discipline of comparative literature in the West appears to be losing ground in its institutional presence, in other parts of the world, including Asia and Latin America, as well as in "peripheral" European countries such as Spain, Portugal, Poland, Greece, Macedonia, etc., the discipline is flourishing both in scholarship and in its institutional structure and pedagogical vitality. The field of world literatures is gaining renewed interest in US-American scholarship while the field of comparative cultural studies is a new area of study pursued by scholars who are committed to the intellectual trajectories of comparative literature — minus Eurocentrism and the nation approach — and cultural studies. 36 articles are presented here in thematic groups: Part 1 Theories of Comparative Literature, World Literatures, and Comparative Cultural Studies; Part 2 Comparative Literature in World Languages (including the histories of the discipline in various countries); Part 3 Examples of New Work in Comparative Literature, World Literatures, and Comparative Cultural Studies; and Part 4 is a Multilingual Bibliography of Books in Comparative Literature, World Literatures, and Comparative Cultural Studies (also online in open access at <http://docs.lib.psu.edu/clcweblibrary/comparativeliteraturebooks>). The volume is intended for students and faculty in the humanities and social sciences, as well as a general readership.

### **Comparative Cultural Studies and the New Weltliteratur.**

Elke Sturm-Trigonakis. Trans. Athanasia Margoni and Maria Kaisar.  
West Lafayette: Purdue University Press, 2013. ISBN 9781557536532.

Sturm-Trigonakis's book is a translation and revised version of her acclaimed book *Global playing in der Literatur. Ein Versuch über die Neue Weltliteratur* (2007). Sturm-Trigonakis takes her point of departure with Johann Wolfgang von Goethe's notion of Weltliteratur (1827) and proposes that — owing to globalization — literature is undergoing a change in process, content, and linguistic practice. The framework Sturm-Trigonakis constructs is based on comparative cultural studies and its methodology of the contextual (systemic and empirical) approach to the study of literature and culture including the concepts of the macro- and micro-systems of culture and literature. In order to exemplify her proposition, Sturm-Trigonakis discusses selected literary texts which show characteristics of linguistic hybridity, the concept of "in-between," and transculturality, and thus are located in a space of new world literature.

### ***Svetovne književnosti in obrobja [World Literatures and Peripheries]***

Juvan, Marko (ed.)  
Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2012. 416 pp. (Studia litteraria)

World literature is always "glocalized." Every national literature, every region, migration, and multicultural space has fashioned its own version of world literature. Consequently, many world literatures simultaneously exist within the single and unequal global literary system, "Slovenian" world literature being one of them. Based on Casanova's and Moretti's theories of the world literary system/space and, using a transdisciplinary approach, the volume explores the relationships between the world literary system and small or peripheral literary fields: the Slovenian, Estonian, Croatian, Luxembourgish, and Georgian. The authors of chapters are: César Domínguez, Bala Venkat Mani, Jernej Habjan, Katarina Molk, Jola Škulj, Morana Čale, Jüri Talvet, Jeanne Glesener, Liina Lukas, Irma Ratiani, Alen Širca, Matija Ogrin, Luka Vidmar, Darko Dolinar, Marko Juvan, Marijan Dović, Alenka Koron, Andraž Jež, and Jožica Jožef Beg.

### ***Multilingualism in Modernist Fiction***

Juliette Taylor-Batty  
Palgrave Macmillan, 2013. ISBN 9780230224612 HB / 9781137367969 PDF / 9781137367952 EPUB

This book demonstrates that, rather than being an exceptional or unusual phenomenon, multilingualism is fundamental to modernist fiction. Focusing on the use of different languages by key modernist writers including D.H. Lawrence, Dorothy Richardson, Katherine Mansfield, Jean Rhys, James Joyce and Samuel Beckett, Juliette Taylor-Batty examines the textual representation of interlingual encounters, the stylisation of translational discourse, the use of interlingual compositional processes, and the deliberate mixing of languages for stylistic purposes. She demonstrates that linguistic plurality is central to modernist forms of defamiliarisation, and examines the ways in which multilingual fiction of the period can be seen to reflect and challenge notions of national and linguistic 'rootedness'. This book demonstrates that much modernist fiction challenges contemporary anxieties regarding the 'artificiality' of 'cosmopolitan' forms of multilingualism, manifesting instead a fascination with processes of interlingual interference and mixing, and with subversive translational processes that fundamentally undermine traditional distinctions between original and translation, native and foreigner, mother tongue and foreign language.

### ***The German Gothic Novel in Anglo-German Perspective***

Bridgwater, Patrick  
Amsterdam/New York, NY, 2013. Series: Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft 165. ISBN: 978-90-420-3741-0.

The first full-length study of the main German contributors to the Gothic canon, to each of whom a chapter is devoted, is an original historical and comparative study that goes beyond the necessary review of existing evidence to include new material, new insights and pieces of analysis, and some fundamental changes of perspective. It aims to put the record straight in bibliographical and literary historical terms, and to act as a reference guide to facilitate future research. The volume is addressed to Germanists, but also to teachers and students of English, American and comparative literature. The book's emphasis on the Gothic work of canonical writers should prompt even conservative German Departments to reconsider their attitude to Gothic. Being addressed to scholars and students of German, German quotations are given in German, but English translations are added for the convenience of English and American scholars and students of Gothic, who represent another important section of the books' target audience.

### ***Iris Murdoch and Elias Canetti: Intellectual Allies***

Elaine Morley

Oxford: Legenda, 2013. Studies in Comparative Literature 29. ISBN: 978-1-907975-74-5

Since the revelation of Iris Murdoch's (1919-1999) affair with Elias Canetti (1905-1994), scholarship on their relationship has been largely biographical, focusing in particular on Canetti's alleged role as the real-life model for some of Murdoch's most invidious protagonists. Little research, however, has been done on the extensive common ground between the two writers' literary projects. In this groundbreaking comparative study, Elaine Morley conducts a careful philological comparison of Murdoch's and Canetti's works, from their literary themes and theories to their idiosyncratic stylistic practices. Morley demonstrates that these authors were preoccupied with a common philosophical problem, and that they were in fact not only personally close, but also more intellectually allied than has been previously thought.

### ***The Reception of W. B. Yeats in Europe***

Klaus Peter Jochum (ed.)

Series: The Reception of British and Irish Authors in Europe. EPUB eBook. ISBN: 978-1-623569-51-8

The intellectual and cultural impact of British and Irish writers cannot be assessed without reference to their reception in European countries. These essays, prepared by an international team of scholars, critics and translators, record the ways in which W. B. Yeats has been translated, evaluated and emulated in different national and linguistic areas of continental Europe. There is a remarkable split between the often politicized reception in Eastern European countries but also Spain on the one hand, and the more sober scholarly response in Western Europe on the other. Yeats's Irishness and the pre-eminence of his lyrical work have posed continuous challenges. Three further essays describe the widely divergent reactions to Yeats in his native Ireland, during his lifetime and up to the most recent years.

## **Journals / Thematic Issues**

"The Spatial Turn in Literary Studies." Eds. Marko Juvan, Marijan Dović & Jernej Habjan. *Primerjalna književnost* (Ljubljana) 36.2 (2013): 1-244.

The thematic cluster of the recent issue of the Slovenian comparative literature journal features 15 articles on the history, ideological and cultural context, manifestations, and meanings of the "spatial turn" that occurred in the humanities and social sciences in the late 1980s and enthroned geography as a general exporter of ideas. The emphasis is on the relevance of spatial concepts for (comparative) literary history and literary theory. [Online](#).

Also available on website: "Reading Live: Literature, Science and the Humanities" *PKn* 35.2 (2012); "The Book and the Economy of Cultural Spaces" *PKn* 35.1 (2012); "Who Reads?": Perspectives on Reading Research" *PKn* 34.2 (2011).

"Literacy and Society, Culture, Media, and Education." Eds. Kris Rutten and Geert Vandermeersche. *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 15.3 (2013). [Online](#).

The issue contains: "Introduction to Literacy and Society, Culture, Media and Education", "Perspectives on Literary Reading and Book Culture", "Reading, Literacy, and Education", "Literature, Digital Humanities, and the Age of the Encyclopedia", "Rhetoric, Citizenship, and Cultural Literacy", "About the Destruction, Continuation, and Transformation of Art", "Rhetorical Analysis of Literary Culture in Social Reading Platforms", "Video Games and Citizenship", "Using New Media in Teaching Greek Roma Students", "Integrating Social Media in Education", "Practical and Theoretical Implications of Digitizing the Middle Ages" and a "Selected Bibliography for Work in Reading, Literacy, and Pedagogy".

"Adaptation, Transmedia Storytelling and Participatory Culture." Eds. Pascal Nicklas and Eckart Voigts, *Adaptation*, 6.2 (August 2013): 139-238.

This issue presents articles on "Adaptation, Transmedia Storytelling and Participatory Culture", "Para-adaptation: Or How I Learned to Stop Worrying and Love Convergence Culture", "Sherlock Holmes and the Leap of Faith: The Forces of Fandom and Convergence in Adaptations of the Holmes and Watson Stories", "Remixing Period Drama: The Fan Video and the Classic Novel Adaptation", "Adaptation as an Open Process: *Dahua* Fandom and the Reception of A *Chinese Odyssey*", "Following the Pattern': The Creation of an Encyclopaedic Universe with Transmedia Storytelling", "Transmedia Beckett: *Come and Go* and the Social Media Archive", "Adapting Superhero Comics for the Big Screen: Subculture for the Masses". [Online](#).

## Articles / Book Chapters

- Bartoloni, Paolo, 'The Interstitial Language and Transnational Experience', *Cultural Studies Review*, 19 (2) 2013: 42-69, also [online](#).
- Brown, Catherine, 'Henry James and Ivan Turgenev: Cosmopolitanism and Croquet', *Literary Imagination*, 15 (1) 2013: 109-123.
- Crowley, Martin, 'Deleuze on Painting', *French Studies*, 67 (3) 2013: 371-385.
- Domínguez, César, 'What Does the Comparative do for Cosmopolitanism', *PMLA* 128.3 (May 2013): 629-635.
- Hardie, Philip, 'Redeeming The Text, Reception Studies, and the Renaissance', *Classical Receptions Journal* (2013) 5 (2): 190-198.
- Johnston, Keith, 'Molière, Descartes, and the Practice of Comedy in the Intermezzo', *Music and Letters*, 94 (1) 2013: 38-77.
- Le Juez, Brigitte, 'Words Without Acts: Beckett's Parrots', in *Beckett and Animals*, Mary Bryden (ed.), New York: Cambridge University Press, 2013: 212-224.
- López-Varela Azcárate, Asunción, 'Intertextuality and Intermediality as Cross-cultural Communication Tools', *Cultura*, 8.2 (2013): 7-22.
- O'Gorman, Francis, 'Swinburne and Ireland', *Review of English Studies*, 64 (265) 2013: 454-474.
- Sutliff Sanders, Joe, 'Chaperoning Words: Meaning-Making in Comics and Picture Books', *Children's Literature*, Vol. 41, 2013: 57-90.
- Van Der Ziel, Stanley, 'McGahern, Austen, and the Aesthetics of Good Manners', *Essays in Criticism*, 63 (2) 2013: 203-222.

## Doctoral theses (2013)

- Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris 3 (France). Ecole doctorale : Littérature française et comparée en partenariat avec le Centre d'études et de recherches comparatistes

Aurélia GOURNAY, « Don Juan en France au XX<sup>e</sup> siècle : Réécritures d'un mythe » (sous la direction de : Daniel Pageaux).

- University College Cork (Ireland). College of Arts, Celtic Studies and Social Sciences

Marco AMICI, "Nuove intersezioni: crimine e storia nella narrativa Italiana al cambio di millennio" [New intersections: crime and history in Italian narrative at the turn of the millennium] (supervisor: Mark Chu).

- University of Colorado at Boulder. Comparative Literature Graduate Program

Math TRAFTON, ' The Ghostmodern: Revisionist Haunting in Turn-of-the-Century American Literature (1887-1910)' (supervisor: Karen Jacobs).

## 3. CALLS FOR PAPERS AND SEMINAR PARTICIPATION (BY DEADLINE)

**'What is the Contemporary?'**

**1-3 September 2014. St Andrews University. School of Modern Language's Institute for Contemporary and Comparative Literature (UK)**

Calls for individual papers (duration 30 mins) are now invited as well as proposals for conference panels (three papers of 20 mins each). A title and abstract of 300-400 words should be provided for an individual paper; panel proposals should include three abstracts and a panel title. The language of the conference is English. Proposals are welcome from researchers in any discipline, and should contribute to one of the following overarching areas:

1. 'The Contemporary' through Time: an exploration of historical conceptions of 'the contemporary' as applied to cultural products and texts of all types.
2. 'The Contemporary' across Disciplines.
3. 'Contemporary' Literature: How is such a body of work to be defined? Is contemporary literature age-related (e.g. no more than ten years old)?; should it be defined oppositionally (not-modernist or post-modernist)?; prepositionally (contemporary to what or whom)?; geographically (determined by publishing centres)?; financially (determined by market forces)?; in relation to global(ising) events ('contemporary' is post-9/11 or post post-Holocaust)?; technologically (exploiting new media)?, to name just a few possibilities. Do we need to differentiate between 'contemporary literature' and 'contemporary culture', and if so, why?
4. The 'Contemporary Canon': Is the term quite simply oxymoronic? Is it really the case that only time will tell? If we can already identify authors and texts which have 'made it' onto a contemporary canon, what aesthetic and commercial processes are at play?
5. Practising the Contemporary: How does working on the contemporary call for particular research methodologies and pedagogical practices? Are there specific publishing implications? What is the role of the library? Of digital technologies?

Please send proposals and queries by email to: Professor Margaret-Anne Hutton: [mh80@st-andrews.ac.uk](mailto:mh80@st-andrews.ac.uk). Further details on [website](#). **Deadline: 31 October 2013**

### **Adaptation: Intertextual Transformations across Different Media. A Romance Studies Colloquium 2-4 July 2014, Swansea University (UK)**

Adaptation is ubiquitous in contemporary culture. The time is ripe for a re-evaluation of this creative mode from the perspective of our cognate disciplines. At its heart lies what Linda Hutcheon has referred to as 'palimpsestuous intertextuality'. It is hoped that this colloquium will bring new interdisciplinary insights. Historically, adaptations have been employed for a variety of reasons, from reconfiguring familiar material to introducing new styles, as well as pushing boundaries.

Scholars may engage with some of the following questions: How important is it for target audiences to be aware of the origins of a newly minted text (be it a play for the stage or radio, an opera, a poem or series of poems, a graphic novel, or a film)? Are the identity and authority of a source text challenged when what are perceived as variant versions of it circulate? How do notions of 'high' and 'popular' culture affect the phenomenon of re-mediating a text? To what extent is the impulse to adapt motivated by commercial considerations? Is it useful to think in terms of 'transnational adaptation' when different languages are involved?

Papers may approach other topics, including discussions of other cultural, ethical, ideological, linguistic, literary, political, or theoretical aspects of the adaptation mode. And they may focus on any period or place. Proposals for individual twenty-minute papers (300 words in English) or for panels (panel rationale of 100 words with names of participants and titles, as well as individual abstracts of 300 words) should be emailed to: [adaptation@swansea.ac.uk](mailto:adaptation@swansea.ac.uk) (the conference organisers are Dr Lloyd Hughes Davies and Dr Jane Dunnett). **Deadline: November 1, 2013.**

A selection of peer-reviewed essays (c. 6,000 words) based on papers given at the colloquium will be published in a Special Issue of the journal *Romance Studies*. Please note that abstracts and conference papers must be presented in English, but submissions for publication may be written in English, French, Italian, Portuguese or Spanish.

Further details [here](#).

### **London Conference in Critical Thought 2014 27-28 June 2014, Goldsmiths, University of London (UK)**

The Call for Streams has now opened for the 3rd annual London Conference in Critical Thought, and we welcome submissions that broadly engage with 'Critical Thought' and that seek to stimulate a range of cross-disciplinary responses. Accepted proposals will form the basis for the LCCT Call for Papers, and those whose proposals are accepted will take an active role as stream coordinators working with the LCCT organising collective. There will also be the opportunity to submit proceedings from streams as a special editor to the forthcoming *London Journal for Critical Thought*. There is no pre-determined theme for the conference. Instead, we encourage conversations to form around the individual streams which are selected from those proposed each year. Last year's conference included diverse topics such as: New Materialisms; The Soul at Work and in Debt; Feedback Loops of Feminist Theory and Practice; On Representation/Non Representation; Pragmatism and Political Criticism, etc.

Proposals should not exceed 500 words and should be sent to [stream-subs@londoncritical.org](mailto:stream-subs@londoncritical.org). **The deadline for submissions is the 22nd November 2013.** Further guidance, including details on stream organisation responsibilities, how streams and papers are selected, examples of successful proposals, and more information on the ethos and organising structure of the LCCT in general can all be found on website [here](#).

**Gender Studies: Transatlantic Visions / Estudios de Género: Visiones Transatlánticas**  
**8-10 April 2014Universidad Complutense, Madrid (Spain)**

The Departments of English Studies I and II (Linguistics and Literature) wish to announce their 11th International Conference on Women's Studies, and invite you to submit papers on the topics listed below. The Organizing Committee for this conference, featuring national and international speakers, will publish texts selected after peer review for the *Women's Studies* collection, Vol. IX. Themes (suggested, but not limited to): Gender, power and inequality: historical connections in a globalized world; Transatlantic approaches to gender and social justice; Old sexism in new guises: Reinterpreting sexism from a transatlantic perspective; Women and the fight against poverty across frontiers; Transnationalism vs. Globalization: Discourses on transnational and transcultural selves; New gender studies and new literary and artistic genres; Crises and crashes in a gendered world; Gender, sex, race and class: a reassessment; Societal gender norms and individual practices; Transnational revisions of gendered discourses and symbolic violence; Gender and literature: transatlantic visions and comparative studies.

Submission of abstracts to Organizing Committee: Isabel Durán, Noelia Hernando, Carmen Méndez, JoAnne Neff, Ana Laura Rodríguez, by e-mail to: [jornadamujer@filol.ucm.es](mailto:jornadamujer@filol.ucm.es): 400 to 500 words plus brief bio. Use the templates provided [here](#) in Spanish or English. Formats for sessions: a) 20-minute individual paper; b) Chaired panels with three participants; c) Round tables. **Deadline for proposals: 30 November 2013.**

**'Be Merry and Wise': Children's Literature from Chapbooks to the Digital Age. The Irish Society for the Study of Children's Literature Biennial Conference**

**28-29 March 2014. An Foras Feasa, NUI Maynooth (Ireland)**

Children's literature has always existed on a continuum between entertainment and instruction. Proposals are invited on the overall theme and associated topics in the context of both Irish and international literature for children, and also in relation to print and other media. Papers in both the Irish language and English language will be welcome.

Possible topics include but are not confined to: Textbooks and children's literature; Children's literature in the classroom; Digital humanities and the study of children's literature; Safety and cautionary tales; Youth culture and the media; Retelling and repackaging; The power of the visual; Drama and performance; The history of publishing for children. Proposals of 300 words maximum should be sent to Dr. Anne Markey, ISSCL President. Email: [Anne.Markey@nuim.ie](mailto:Anne.Markey@nuim.ie) Subject line should read "ISSCL Proposal" to arrive no later than **Monday 9th December 2013.**

Further details [here](#).

**'Les femmes et les milieux urbains/Women and Urban Environments'**  
**Women in French (UK) One-day Conference King's College London (UK)**

**30th May 2014**

The city has traditionally been configured as a fundamentally masculine space, an ordered, rational, manmade expression, both literal and symbolic, of men's intellectual and spiritual projects and ideals. In contrast, rural domains, metaphorical 'wild zones', are associated with the natural, the non-rational, the feminine. This gendered perception of the city finds further reinforcement in the binary opposition of culture/nature. A brief consideration of literary and filmic texts dealing with representations of the city brings to mind a host of male writers and directors ranging from Baudelaire to Zola, to Carné (*Hôtel du nord*) and Kassovitz (*La Haine*). It would appear to be men who found, plan, build and dominate cities – who constitute the City Fathers and Sons – while women figure far less frequently in cityscapes and feel less 'at home' when they do. Yet, in 1405, Christine de Pizan wrote an allegorical account about women planning, building and living in an urban environment in *Le livre de la cité des dames*.

This conference seeks to question and challenge many of the idées reçues surrounding women's ongoing association with the private, the domestic, and the rural. Is the urban flâneur a quintessentially male phenomenon? 'I love walking in London' remarks Virginia Woolf's *Mrs Dalloway*, expressing the confidence and pleasure of a woman moving freely in the urban environment, a true flâneuse as active agent. Is the city environment inevitably hostile and threatening to (lone) women, an intimidating and dehumanizing force? Or, rather, does it represent a liberating space – whether anonymous or sororal - of rich social and cultural horizons where women can self-determine?

We invite proposals on the theme of 'Les femmes et les milieux urbains/Women and Urban Environments' for this interdisciplinary conference. Potential topics for papers might include, but are not limited to, the following: Women and urban architecture: who is planning and being planned for? (Childcare; transportation; domestic and professional spaces); Women and the urban workplace; Gender and (political) power; The flâneuse; Prostitution; Deconstructing

binary oppositions: rural/urban; private/public; reproductive/productive; Consumerism in the city; Urban violence and women; Women in the banlieues.

200-300-word proposals are invited for 20-minute papers in English or in French by or about women in any area of French Studies. We welcome papers from postgraduate students as well as established scholars from the U.K. and beyond. Proposals should be sent to [siobhan.mcilvanney@kcl.ac.uk](mailto:siobhan.mcilvanney@kcl.ac.uk) or [gilliannicheallaigh@gmail.com](mailto:gilliannicheallaigh@gmail.com).

**Deadline for submission: 20 January 2014.**

**The First World War in late-twentieth and twenty-first century literature for children and young adults**

**Trinity Long Room Hub, Dublin (Ireland)**

**27th June 2014. One-day international symposium**

Papers are invited on the processes at play in recent literary production investigating and comparing representations of the War in materials produced across Europe since the beginning of the so-called 'post-memory' period in the 1970s right up until the present day. The symposium will be held in English but we welcome international and comparative perspectives; a particular emphasis will be placed on the translation and transnational reception of children's war literature.

Proposals for twenty-minute papers might engage with, for example, the works of John Boyne, John Quinn, Aubrey Flegg, Carol Ann Duffy, Michael Morpurgo, Anne-Marie Pol, Paule du Bouchet, Catherine Cuenca, Arthur, Ténor, Geert Spillebeen, Klaus Kordon, or Willi Fährmann, and potential topics might include, but are not limited to: the challenge of representing horror and violence in children's war literature; family and intergenerational memory; challenges specific to representing the First World War to children; twin tales: integrating First World War stories into other national and international historical narratives (the Irish revolutionary period; the Second World War; the Holocaust); TV and film adaptations; translation and transnational reception; the use of First World War literature in the classroom; graphic novels and picture books; crossover texts: teenage experiences of war as 'adult' fiction – 'adult' war fiction through teenage eyes.

Though the focus of the symposium will be on post-1970 literature, contributions on earlier material may be considered if presented in the context of modern reading culture (reception, belated canonisation, translation and re-translation etc.). Abstracts (max. 300 words) should be submitted by e-mail to both Nóra de Buiteléir ([debuin@tcd.ie](mailto:debuin@tcd.ie)) and Nora Maguire ([nomaguir@tcd.ie](mailto:nomaguir@tcd.ie)) by **Friday 31st January 2014**.

**« Génocides et Massacres Révolutionnaires : De l'Histoire aux Mémoires » / « Génocides and Revolutionary Mass Murders: From History to Memories ». Congrès International 2014 des Études de Génocides**

**27-29 juin 2014. Lieu : Deux journées au Centre Universitaire Vendée Bas-Poitou à Vouant en Vendée, et un troisième jour à l'Historial de la Vendée (Les Lucs-sur-Boulogne). France.**

L'histoire d'un génocide n'est pas seulement la mise en récit des événements traumatiques qui en sont à l'origine, mais aussi l'étude de leurs migrations dans une tradition mémorielle, en général dans tout le discours social d'une nation et de la communauté internationale. Au-delà de l'établissement de faits historiquement vérifiables, des études de réception chercheront à interpréter leur représentation dans les textes, dans les arts, dans les monuments, dans les commémorations, dans l'œuvre des organismes du souvenir, le long des circuits touristiques, dans la philosophie politique. Les représentations dans le discours culturel et social, toutes les héroïsations et victimisations des protagonistes, les récupérations idéologiques ou instrumentalisations, les revendications mémorielles, toutes les passions et polémiques soulevées après-coup sur la réalité des crimes, la parole de tous ceux qui n'ont pas vécu les événements eux-mêmes, historiens, ou descendants, écrivains, etc., mais qui en alimentent, entretiennent ou contestent la mémoire peuvent faire l'objet de propositions. On s'interrogera également sur les modalités d'inscription d'un génocide dans le récit national d'un pays concerné. Et enfin, sur la question de l'indicible, le non-dit, le manque-à-dire, le pardon, l'oubli même sont des phénomènes qui appellent des études méthodiques.

Le colloque sera international et établira une synergie entre les disciplines scientifiques (histoire événementielle, histoire des idées et des représentations, histoire des religions, géographie – dont géocritique –, droit, littérature, beaux-arts, anthropologie – dont anthropologie de l'imaginaire –, sociologie, philosophie, etc.). Une approche comparatiste sera privilégiée pour le choix des communications mettant en relation plusieurs génocides ou établissant une problématique commune. Seront particulièrement bienvenues des communications mettant en relation un génocide en particulier avec des cas similaires. Contact : Jean-Marie Grassin ([grassin@unilim.fr](mailto:grassin@unilim.fr))

## 4. CALLS FOR CONTRIBUTIONS

### **"In Movement: Women in Africa and the African Diaspora". A Special Issue for JENdA: A Journal of Culture and African Women Studies.**

Guest Editors: Henriette Gunkel, Zethu Matebeni, and Catherine Raissiguier

We seek articles (5,000 to 6,250 words) and review essays (on books, film, video, performance, art, music, websites, etc. 1,000 to 1,500 words).

African women on the African continent and its Diasporas have always been agents of social change and initiators of political/cultural transformations. This special issue aims to explore the different forms of activism, grass roots interventions, and social movements they have generated and/or impacted. We are particularly interested in the ways in which African women inflect and transform current debates about rights, citizenship, belonging, and representation. We are also seeking essays that do not take for granted the concept of politics, but rather reflect on what actually constitutes the political.

Possible topics for articles: Historical and current impact of African women's political interventions from the grass roots to the global level; Explorations of regional and global African women's political networks; African women's organizing efforts around issues of work, peace, violence and sexuality; African women in ethnic and im/migration politics; African women's roles in public health campaigns and politics; African women and the politics of race, class, gender, sexuality, nationality, and/or religion; African women agitating for change around poverty, insecurity, and education; African women and body politics; African women's political interventions in literature, visual arts, and popular culture; African women's involvement in and analysis of the so-called Arab spring; African women and the use of social media as a mode of political agitation and organizing

Send submissions or inquiries in MS Word or Rich Text format to: Catherine Raissiguier at [craissiguier@njcu.edu](mailto:craissiguier@njcu.edu).

Author(s) name and contact information should be included on a SEPARATE page. All submissions will be acknowledged via email. Kindly contact us via email if you do not receive an acknowledgement of your submission.

**Deadline: October 31, 2013**

### **Hamlet Translations**

This interdisciplinary collection of articles will discuss how Shakespeare's Hamlet has been translated into different languages and cultures at various historical moments (including our times) and for different purposes: performance, reading, artistic experimentation, language-learning, nation-building and personal identity-formation, among many others. Hamlet, a central text not only of the Shakespearean canon but of Western culture generally has travelled in translation worldwide; yet, as Laura Bohannan reminds us in "Shakespeare in the Bush", the oft-cited universality of the story may not be more than a myth. There are many Hamlets, and rather than straightforward replicas of the original (indeed, which one?) they are texts that carry traces of their own time and place. Hamlets in different tongues may be seen as significant memory-places and multi-layered palimpsests. This volume is interested in shedding light on the many hues and refractions Hamlet gains in translation and, at the same time, reasons for its transcultural presence as cultural capital.

Contributions are welcome on any aspect of translating Hamlet, primarily in interlingual contexts (theatrical, literary, scholarly, retranslations, dramaturgical adjustments, surtitling productions, translations in manuscripts as well as those canonised and constantly re-edited, translations from English as well as from relay languages or indeed translation from English into English, nontranslation or a lack of translation). Different approaches will be considered: contextualised case studies (contemporary and historical), overviews focusing on a particular national culture, comparative articles, insights into language history, style and translation norms through Hamlet, gender- or social-class oriented analyses, character-based, scene-based or motif-based approaches, theoretical explorations, practitioners' reflections, and so on.

Please email a 300 word abstract accompanied by a short biographical note **by 15 November 2013** to the editor, Márta Minier, to [marta.minier@southwales.ac.uk](mailto:marta.minier@southwales.ac.uk) and [miniermarta@hotmail.co.uk](mailto:miniermarta@hotmail.co.uk). If you have any questions, please do not hesitate to contact the editor.

Papers are invited for a **special issue entitled "New Work on Electronic Literature and Cyberculture."** Ed. Maya Zalbidea Paniagua (Universidad La Salle Madrid), Mark Marino (University of Southern California), and Asunción López Varela-Azcárate (Universidad Complutense Madrid). **CLCW: Comparative Literature and Culture 16.5 (2014)**. The theme of the special issue is in the context of digital humanities about critical, social, philosophical, gender, and pedagogical aspects of electronic literature, digital art, and cyberculture. Please submit papers in 6000-7000 words to

Maya Zalbidea at [mzalbidea@lasallecampus.es](mailto:mzalbidea@lasallecampus.es) **by 31 December 2013**. Of particular interest are papers on digital humanities in general and including cybertext/hypertext theory and application, hypertext fiction (flash fiction, e-poetry, digital storytelling, online graphic novels, etc.), game studies and net and video art, and gender, identity, race, and sexuality in cyberspace. For the style of the journal [consult](#).

Also:

Papers are invited for publication in a **thematic issue entitled “New Work in Ecocriticism.”** Ed. Simon C. Estok (Sungkyunkwan University) and Murali Sivaramakrishnan (Pondicherry University). [CLCWeb: Comparative Literature and Culture 16.4 \(December 2014\)](#). Ecocriticism has evolved into full-fledged critical theory and practice in multi-, inter-, and transcultural scholarship with its own conceptual tools of reference and theoretical frameworks. Papers are invited about aspects of nature and the environment in the contexts of culture, literature, the visual and other arts, media, communication, etc. Articles in the journal are minimum 6000 and maximum 7000 words: for the style of the journal [consult](#). Please submit papers **by 31 January 2014** to Simon C. Estok at [estok@skku.edu](mailto:estok@skku.edu) and Murali Sivaramakrishnan at [murali.eng@pondiuni.edu.in](mailto:murali.eng@pondiuni.edu.in).

**Amaltea**, an open-access peer-reviewed online journal dedicated to the reception of myths in literature and arts, invites the submission of original articles for its **2014 issue, devoted to the study of Female Water Spirits** (naiads, ondines, rusalki, etc.) in contemporary works (1900-2014). *Amaltea* publishes original research articles in English, French and Spanish. The journal's editorial structure comprises a team of 100 professors and researchers from 30 universities in 15 different countries. The editorial and advisory boards, with the support of a large group of reviewers, guarantee the quality of published articles, all of which undergo a strict double-blind peer review process up until the time of publication. Past issues of the journal have dealt with The Labyrinth (2009), Arachne (2010), The mythic Double (2011), Prometheus the Rebel (2012) and the Apocalypse (2013). The submissions for Issue 6 on “Water Female Spirits” should be sent by **1 February 2014**, to the journal's email address [amaltea@filol.ucm.es](mailto:amaltea@filol.ucm.es). This issue will be published on 1 October, 2014. Articles studying other myths and related book reviews are also accepted. Information on deadlines and submission guidelines may be found [here](#). Further details available [here](#).

**The Nordic Journal of English Studies (NJES)** is inviting scholars in the field of English Studies to submit articles for an upcoming general issue. NJES is associated with the Nordic Association of English Studies and is published twice or three times a year. All scholars working within the field of English literature and linguistics are welcome to make submissions. New PhDs and PhD candidates are particularly encouraged to submit their work. The journal has a review section where we draw special attention to works published in the Nordic countries. The journal is peer-reviewed and listed in the MLA, EBSCO and ERIH databases. To submit your article or for more information please contact us by email at [nordic.journal@sprak.gu.se](mailto:nordic.journal@sprak.gu.se). **Deadline for submissions: March 2014.**

**Synthesis: An Anglophone Journal of Comparative Literary Studies** is an international and refereed electronic [journal](#) that welcomes proposals for special issues that reflect its aims and scope and encourages general submissions of high quality appropriate to the aims of the journal.

*Synthesis* considers original articles (6000-7000 words in length, inclusive of endnotes and citations), book reviews (1300-1500 words) and review essays (1800-2000). Submissions should be sent to the special issue editor(s) as attached files in Word or RTF format. A separate cover sheet should include the title of the article, the author's full name and title, institutional affiliation, contact details (postal and electronic address) and a 60-word biographical note. The manuscript text file should start with the title of the article, followed by a 150-word abstract, a word count, and keywords (5-8) for indexing. The author's name should not appear on the manuscript text file. Please consult the [guidelines](#) for authors before submitting your manuscript. Book Reviews, Review Essays and Books for Review should be sent to Maro Germanou, The Editor, School of Philosophy, Faculty of English Studies, Panepistimioupoli Zographou, Athens 157 84, Greece.

**Peter Lang Oxford** invites proposals for either monographs or edited volumes for the book series “[Studies in Contemporary Women's Writing](#)”. Series Editor: Gill Rye, Director, Centre for the Study of Contemporary Women's Writing, Institute of Germanic & Romance Studies, University of London. This book series publishes high-quality critical studies of contemporary literature by women (after 1968, with a preference for studies of post-1990 texts) in any literary genre. Its main focus is literatures written in French, German, Italian, Portuguese and the Hispanic languages, but studies of women's writing in English and other languages are also welcome. Manuscripts should be written in English.

## 5. NEW COMPARATIVE PROGRAMMES, PORTALS AND ASSOCIATIONS / NOUVEAUX CURSUS, PORTAILS ET ASSOCIATIONS

**PORT:** research training portal for the Modern Languages offering General skills, Videos, Podcasts, News, Job ads, Libraries, archives and resources in Czech, French, German, Hispanic, Italian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish  
Further details.

New interdisciplinary platform for the modern languages: Launching in spring 2014, **Modern Languages Open (MLO)** is a peer-reviewed platform from Liverpool University Press for the open access publication of research from across the modern languages to a global audience. It provides: interdisciplinarity across the modern languages and engagement with other fields from a modern languages perspective, rigorous peer review pre-publication and interactivity post-publication, rapid turnaround from submission to publication, Open Access under a CC-BY or CC-BY-NC licence, rewards for article reviewers, flexibility on article length from 3,000-15,000 words, international dissemination under the imprimatur of Liverpool University Press, one of the world's leading publishers in the modern languages.

Modern Languages Open already has articles committed from a number of internationally renowned scholars, with further details to be announced in the coming months. We are now actively seeking articles and expressions of interest in MLO, please email [clare.hooper@liv.ac.uk](mailto:clare.hooper@liv.ac.uk) with the subject line 'MLO' to register for updates or to discuss article submission. To keep up to date with new developments for MLO, follow us on Twitter @ModLangOpen.

## 6. NEWS OF / PROPOSALS FOR RESEARCH PROJECTS

**The Council for European Studies (CES) calls for proposals to establish up to three new CES Research Networks** dedicated to advancing the study of Europe. In particular, the Executive Committee is interested in sponsoring groups of researchers and policy experts engaged in the study of topics not already covered by existing CES research networks and which expand and diversify the Council's intellectual reach.

What is a CES Research Network? As part of its mission to strengthen interdisciplinary European Studies, the Council hosts and supports a range of research networks. These networks (proposed and organized by scholars affiliated with the Council and its member institutions) work to promote the study of Europe and strengthen ties across disciplines, generations, and national borders. Research Networks advance these goals through a variety of program efforts, including special conference sessions, workshops and training seminars, books and white papers, prizes and fellowships, etc.

What are the advantages of being a CES Research Network? There are many advantages to becoming a Research Network officially sponsored and supported by the Council for European Studies. In addition to providing a highly respected auspice for groups of scholars, the Council also provides significant financial, administrative, and communications support. CES Research Networks enjoy wide visibility and receive access to the Council's extensive communications resources, including its suite of e-networking tools. Also, the Council sponsors special Research Network gatherings at the International Conference of Europeanists to support in-person networking and regularly approves funding requests for special programming.

How do I propose a new CES research network? Those scholars interested in proposing a new CES Research Network should put together a formal proposal and submit it to the Council via e-mail. No proposals sent via post or fax will be accepted.

All research network proposals should include the following: a description of the intellectual focus of the network, including the proposed name of the network, of no more than two (2) pages; 1-2 paragraph biography of the founding chair/co-chairs of the network; CV for the founding chair/co-chairs of the network; list of 25 or more persons who would constitute the network's founding members (including names, emails, titles, and affiliations).

**The deadline for submission of proposals for new CES Research Networks is Friday, February 28, 2014.** All proposals must be sent to the Council at [ces@columbia.edu](mailto:ces@columbia.edu) and received by that date at midnight EST.

If you have any questions about proposing a Research Network or about the Council's existing networks, don't hesitate to be in touch with the Council directly at [ces@columbia.edu](mailto:ces@columbia.edu).

## 7. FUNDING ALERTS

### Swiss Government Excellence Scholarships for Foreign Scholars and Artists in Switzerland, 2014/15

The Swiss Government, through the Federal Commission offers excellence scholarships for foreign scholars and artists in Switzerland. The scholarships are available for pursuing PhD, postdoctoral and research level at one of the public funded universities or recognized institution. The applicant must not be more than 35 years old at the moment of the application. The Scholarship is only valid for a full-time Postdoctoral Research or Research in Switzerland. It is not valid for mixed Postdoctoral Research or mixed Research (part-time in Switzerland and part-time in a third country). Conditions and deadlines depend on country of origin. For further details on how to apply, read [here](#). [Version française](#).

### 2014/15 International Junior Research Fellowships, Addison Wheeler Fellowships, and International Senior Research Fellowships. Durham University (UK).

**The International Junior Research Fellowships** are designed to attract the most talented researchers in Europe and beyond, and to build an international network of scholars with a common passion for today's most important research challenges. Up to 11 Junior Research Fellowships are available commencing between 1 July 2014 and 1 October 2014. To be eligible, in line with the terms of funding set by Marie Curie, "researchers must not have resided or carried out their main activity (work, studies, etc) in the country of their host organisation for more than 12 months in the 3 years immediately prior to the reference date". **The closing date for applications is 6 December 2013.** As a member of the Durham academic staff will act as host and Mentor for each Fellow, before applying, applicants MUST seek the agreement of a Durham academic to act as their host. Details on the scheme and how to apply can be found [here](#).

**The Addison Wheeler Fellowships are available (up to three)** are designed to provide young researchers of outstanding promise with three years to pursue original ideas, free from teaching and administrative responsibilities. The Fellowships are funded through the bequest of Addison James Wheeler to encourage 'efforts for increased knowledge of people and their make-up so as to enable them to make better use of their life here on Earth'. Addressing this aspiration is one of the conditions of the Fellowships but it is intended to be interpreted broadly and should not be seen as restrictive. These have no residency restrictions. **The closing date for applications is 6 December 2013** As a member of the Durham academic staff will act as host and Mentor for each Fellow, before applying, applicants MUST seek the agreement of a Durham academic to act as their host. Details on the scheme and how to apply can be found [here](#).

**The International Senior Research Fellowships** are designed to gather together scholars, researchers, policy makers or practitioners from around the world and across the full spectrum of science, social science, arts and humanities to address themes of global significance in collaboration with Durham's Research Institutes and researchers. Up to 10 Senior Research Fellowships and 7 Policy & Enterprise Fellowships are available for periods of 6 weeks to 6 months between October 2014 and September 2015 (with a typical stay of 3 months).

Applications are considered from researchers with an established or emerging international reputation for scholarship or research leadership. Before applying, applicants must seek the agreement of a Durham academic to act as their host. Details on the scheme and how to apply can be found [here](#). **The closing date for applications is: 10 January 2014.**

### PhD and MA Studentships in the School of Cultures, Languages and Area Studies at the University of Nottingham (UK) for 2014-2015

As the lead institution in the recently announced AHRC Midlands3Cities Doctoral Training Partnership (<http://www.nottingham.ac.uk/midlands-3-cities/index.aspx>), the University of Nottingham is delighted to announce a range of AHRC-funded PhD and MA opportunities in the School of Cultures, Languages and Area Studies. We would like to encourage applications for PhD and MA study in diverse areas including Comparative Literature, Cultural Studies and Critical Theory, Film and Television Studies, and Translation Studies.

The deadline for completed AHRC applications is **9th January 2014**, but to be eligible for consideration for one of these awards you must first have been accepted for a place on the course and have discussed your funding application fully with your prospective Department.

In addition there will be a number of MA, MRes and PhD Studentships and bursaries offered by the School. For details of the application procedure for these awards and of other funding for which you may be eligible, please contact the Postgraduate and Research Office in the first instance: tel: +44 (0)115 846 8316, email: [pg-clas@nottingham.ac.uk](mailto:pg-clas@nottingham.ac.uk) [Website](#).

## 8. POSITIONS (TEACHING, RESEARCH, ETC.)

### Université Paris 8 (France) - poste de Maître de conférences en traduction/traductologie

Prise de fonction : 01/09/2014. Charge de cours: 192h par an, soit un maximum de 6 cours par an.

ATTENTION : pour pouvoir postuler, la qualification aux fonctions de maître de conférences en 11ème section (langues et littératures anglaises et anglo-saxonnes) ou 7ème section (sciences du langage ; à condition d'avoir une double compétence en anglais et en français) est obligatoire pour tout enseignant-chercheur n'ayant pas déjà occupé des fonctions équivalentes à celle de maître de conférences dans une autre université en France ou à l'étranger ("associate professor", par exemple).

L'application ANTARES permettant de recueillir les candidatures à la qualification **fermera le 24 octobre 2013 à 16h**.

Pour la procédure de qualification, voir le site du CNU : - en section [11](#), en section [07](#).

Profil du poste : Traduction technique LEA, Traductologie, TA/TAO, Terminologie, Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication

Personne(s) à contacter : Marie Nadia Karsky, Claire Laronneur, Arnaud Regnauld: [mnkarsky@gmail.com](mailto:mnkarsky@gmail.com), [claire.laronneur@univ-paris8.fr](mailto:claire.laronneur@univ-paris8.fr), [aregnauld@univ-paris8.fr](mailto:aregnauld@univ-paris8.fr).

### Assistant Professor at the Department of Comparative Literature and Asian Studies, Pennsylvania State University, University Park, PA

Department [Website](#). **Application Deadline: Nov. 1, 2013.** Position Start Date: August 2014

Apply online [here](#).

### Tenure Track Assistant Professor in Comparative Literature and English at University of California - Berkeley Berkeley, CA

Position Start Date: Jul. 1, 2014. Website for job and online application [here](#). **Application Deadline: Nov. 1, 2013.**

### Assistant Professor (tenure-track pending) of Comparative Literature at Yonsei University, Underwood International College, Incheon, S. Korea

The Underwood International College of Yonsei University invites applications for a full-time position (tenure-track, pending approval) as Assistant Professor of Comparative Literature to teach at the international campus in Songdo, Incheon, located within the greater Seoul metropolitan region. Candidates should have competence in two or more modern or classical literary traditions, and have a strong commitment to research and undergraduate teaching.

Candidates specializing in the Early Modern period, World Literature, Postcolonial studies, or Media studies are especially encouraged to apply.

Teaching responsibilities are between 6 to 9 credit-hours (2 or 3 classes) per semester. The starting date is September 2014. Compensation includes competitive salary, health insurance and other benefits, fully-subsidized off-campus housing, and a generous relocation and start-up package.

Yonsei University's Underwood International College is a highly competitive undergraduate program at South Korea's most prestigious private university, and combines the intimate atmosphere and low student-faculty ratio of a liberal arts college with the resources of a major research university. All instruction is in English, and the student body represents over 71 different countries. As part of Yonsei University's continuing effort to increase faculty diversity, we are only accepting applications from non-Korean citizens or Korean citizens who have undergraduate and graduate degrees from institutions outside of Korea.

How to apply: interested applicants should send a letter of application, dissertation abstract, and c.v. by email ([uic@yonsei.ac.kr](mailto:uic@yonsei.ac.kr)) **before November 25, 2013**. Short-listed candidates will then be asked to submit 3 letters of recommendation, a writing sample, a statement of teaching philosophy, and sample syllabi. Interviews will be held at the MLA annual conference in Chicago. For additional information, please contact Prof. Anthony Adler ([aadler@yonsei.ac.kr](mailto:aadler@yonsei.ac.kr)). Prospective applicants are encouraged to look at our [website](#).

### Chair of Clemson University Department of Languages

Position begins Fall 2014. The chosen candidate will lead a dynamic and diverse department, with over fifty faculty members, offering three separate Bachelor degrees in nine languages.

The duties of Department Chair include: cultivating research, teaching, and collegiality in the department; mentoring junior faculty members; supporting, shaping, and assessing the department's academic programs; managing and

evaluating human, physical, and financial resources; furthering departmental collaboration with interdisciplinary programs; representing departmental and faculty interests within the university; maintaining relationships with alumni and other constituencies outside the university; teaching in one of the department's areas of study; and articulating a compelling strategic vision for the department's future.

Applicants should submit a letter of application, curriculum vitae, including a list of at least three references, and a sample of scholarship to: Chair Search Committee, Clemson University, Department of Languages, P.O. Box 340535, Clemson, SC, 29634-0535, USA. Or via Interfolio [here](#). **Applications should be received by Nov. 15, 2013** in order to receive full consideration. Nominations of other potential candidates are welcomed and should be submitted via email to Johannes Schmidt at [schmidj@clemson.edu](mailto:schmidj@clemson.edu).

**Assistant Professor in English / Communications / Liberal Arts at the College of Liberal Arts & Sciences, DeVry University, Philadelphia, Philadelphia, PA.**

Department [Website](#). Position Start Date: Available immediately

Website for job and online application [here](#). **Application Deadline: Open until filled.**

**Lecturer in International Communications, School of Modern Languages, University of Leicester (Ref: AHL00292).**

For more information, please go to [website](#).

**Associate Professors, Assistant Professors and Instructors. Humanities and Social Sciences Department College of Arts & Science, Prince Mohammad Bin Fahd University, Al Khobar, Eastern Province, Saudi Arabia**  
Position Open Until Filled. Start Date: Immediately.

For these positions, we seek technology-savvy candidates, who can teach a variety of undergraduate courses in the Humanities, Social Sciences and Communications. The purpose of these positions is to provide high-quality teaching that is technology-based. Chosen candidates will teach a general mix of Communications and Humanities and Social Sciences courses, including Written Communication, Oral Communication, Technical and Corporate Communication, Research Writing, World Civilizations, International Relations, Sociology, Media Literacy, Psychology, Critical Thinking, Professional Development, Leadership & Teamwork and Assessment Capstone Courses.

Duties and responsibilities for each position: in addition to the primary teaching responsibilities for the department's academic courses, the responsibilities of these positions include academic advising, curriculum development, selecting texts, preparing course syllabi, planning in-class team activities, constructing student assessments, preparing examinations, keeping grade records, supervising laboratory sessions, holding regular office hours and other standard non-teaching duties, such as institutional and professional services.

A doctoral degree in Education, Communication, Educational Technology and Composition TESOL, with two years of teaching experience at college level, is preferred. Master's degree holders, with at least 18 graduate semester hours in the disciplines in which they teach, will also be considered.

Applications must include letters of interest, curriculum vitae, unofficial copies of all university transcripts and at least three professional reference letters. Please send application materials, via email, clearly stating the position applied for, to the Human Resources Department, via Jacintha Gomes ([jgomes@pmu.edu.sa](mailto:jgomes@pmu.edu.sa)). Apply online [here](#).

For further information, visit: [www.pmu.edu.sa](http://www.pmu.edu.sa).

## **9. REPORTS ON RECENT EVENTS**

### **Le Congrès AILC Paris 2013.**

L'Association Internationale de Littérature Comparée (AILC/ ICLA) a tenu son XXème Congrès à Paris (l'Université de Paris-Sorbonne), du 18 au 24 juillet 2013. S'y sont déroulés plus de 300 ateliers et 160 sessions autour de cinq axes de réflexion, sur le thème : « Le comparatisme comme approche critique ». Quatre conférences plénières de haut niveau y ont également eu lieu : Florence Delay (« Paysages et pays »), Jean-Paul Costa (« La méthode comparatiste en droit »), Jean-Pierre Changeux (« Une théorie neurobiologique de l'expérience esthétique ») et Gayatri Spivak (« La Pratique de la liberté n'est pas contraire au sens pratique »). Plus de 1000 participants, personnalités reconnues, chercheurs confirmés ou plus jeunes, et doctorants y étaient présents.

Les comparatistes de l'Université Paris-Sorbonne et de ses trente-cinq universités et institutions partenaires, dirigés par Anne Tomiche, ont organisé la manifestation à partir de questionnements sur les différentes manières dont, à travers le monde, les comparatistes pensent leur discipline, ses domaines d'application et les extensions possibles du champ de leurs recherches. Programme disponible [ici](#).

Parallèlement au riche programme scientifique, un programme d'événements sociaux parisiens était proposé, qui incluait la visite de la Sorbonne, une réception à l'Hôtel de ville de Paris, une réception dans les Grands Salons du Rectorat et de la Chancellerie de Paris, ainsi qu'un dîner-croisière sur la Seine.

**Islands and Continents: (Re)Constructions of Identity / Iles et continents : (Re)constructions identitaires**  
**ENCLS 5th International Congress / REELC V<sup>e</sup> Congrès International**  
**September 26-28 2013, Universidade da Madeira - Funchal, Portugal**

The latest REELC/ENCLS Congress focussed on the theme of "Islands and Continents: (Re)Constructions of Identity". It proved as enjoyable, rich, productive and collegial an event as the previous REELC/ENCLS congresses.

Sessions were organised according to various axes of investigation, reflection and debate: the way in which cultural memory or migratory fluxes among islands and continents influence or participate in the (re)construction of identity; cultural stereotypes; the sea as an element of union and/or separation; insularity/hypo-insularity and its consequences for literary and artistic creativity; topography and temporality of insular and continental spaces; questions of imagology; the duality Island-Continent and the post-colonial discourse; and, of course, metaphorical discourses. The island can indeed be paradise or the place of uncertain mysteries, of dreams and nightmares; a paradoxical location for both utopias and dystopias; a destination of choice or necessity, for exiles, refugees and deportees; a disputed territory and object of political claims, in colonial and post-colonial contexts. Continents, for islanders, can be perceived as spaces of displacement, or be the source of an unbearable sense of insularity. In islands and in continents, between islands and continents, the question also arises of the possibility to delineate a specific identity. Researchers from all over Europe and beyond were present and discussed various aspects of these questions. Details and programme in English, French and Portuguese [here](#).

The organisers, led by Maria Teresa Nascimento (see picture below), also offered a cultural programme, made of traditional Madeira wine tasting, a great evening of Coimbra Fado (by Fatun), and an excursion (including a walking tour) which took the participants from Funchal to Porto da Cruz, Monte, Poiso, Pico do Areeiro, Ribeiro Frio (with a wonderful lunch at São Roque de Faial) and Santana, allowing all to discover an amazing and unforgettable island.



**Advance notice: the 6<sup>th</sup> REELC/ENCLS Congress will take place in Ireland (last week of August 2015).  
CFP to reach you before end of 2013.**

**For more and regular information, consult our website [www.encls.net](http://www.encls.net) regularly,  
and join us on [Facebook](#)!**